

EL Ilicitano

ÓRGANO
DE LA
SOCIEDAD ARTÍSTICA
ORFEON ILICITANO

NÚM. 6

ELCHE 8 DE JULIO DE 1928

AÑO I



QUINTO ANIVERSARIO

DEL SEÑOR

DON ANDRES TARI SANCHEZ

ABOGADO

que falleció el día 9 de julio de 1923

R. I. P.

Todas las misas que se celebren el lunes 9 del actual en las tres Parroquias, Conventos y Hospital de esta Ciudad, y el Manifiesto en la Parroquia del Salvador, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Su viuda, hijos y demás familia, ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones.

Elche y julio de 1928.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Impresiones de un espectador

Buenos amigos, a quienes debo múltiples atenciones y señaladas muestras de afecto, me piden mi opinión sincera acerca de la representación de «Los Gavilanes» celebrada la noche del día 1 del corriente, en el Kursaal, por el «Orfeón Ilicitano.»

Seguramente que cualquier otra persona a quien se hubieran dirigido hubiera cumplido el encargo mucho mejor que yo, ya que mi pluma no ha servido nunca para escribir bellezas, y creo que tampoco ha de servir para reseñarlas.

Sirvan estas razones como demanda de perdón por mi atrevimiento y creed, queridos lectores, que de no creerme obligado a dar a mis buenos amigos lo que me pidan, jamás hubiera tenido el atrevimiento de que mi nombre figurase en estas columnas.

Yo había asistido a algunos ensayos de «Los Gavilanes» y de ellos saqué una grata impresión, pero si he de dar mi opinión sincera, tendré que confesaros que nunca habría creído que el éxito alcanzado en la representación superase tanto las ilusiones que los ensayos me habían hecho forjarme.

El «Orfeón Ilicitano» puede mostrarse orgulloso de su primera obra teatral que como me decía un espectador, algunas Compañías de profesionales no hubieran conseguido interpretarla mejor.

¡Que éxito el alcanzado por Jaén! Todos sabíamos que cantaría bien la obra y que había que confiar mucho en su voz potente y bien timbrada pero no podíamos figurarnos que llegásemos a confundirlo en algunos momentos con barítonos antiguos y acostumbrados a las tablas. Supo, decir la obra, además de cantarla.

El tenor José Jaén inmejorable en su difícil papel, y buena prueba de ello fué el entusiasmo despertado por el público al hacerle repetir la canción de la rosa.

Muy bien, Asunción Sánchez, María Ramallo, Mercedes Ródenas, Anita Tomás, Margarita Payá, María Vives, Ignacia Sánchez, Joaquín Sánchez, Antonio Maciá, Mariano Gómez, Manuel García y Diego Guardiola. Cada uno de ellos merecería párrafo aparte si se pudiera disponer del espacio necesario.

Pero los que merecen el aplauso de los amantes de Elche y de su arte son, el maestro Vaello que con su exquisito tacto supo conjuntar las voces y la labor de todos los intérpretes de «Los Gavilanes». Él y el subdirector Sr. Vives son en realidad los que han conseguido el éxito y para ellos debe ser el primer aplauso. Y si en la parte musical les corresponde a los dos tan justo aplauso, justo será también que consignemos la parte que en el éxito corresponde al Sr. Agulló que ha demostrado ser un perfecto director de escena y que al contrario de lo que ocurre en el mundo teatral, reservó para sí uno de los papeles más insignificantes del reparto, prueba inequívoca de su modestia.

De Ernestina Fons y María Braceli ¿qué podría decir yo que no les hayan dicho ya con mejores frases y con más conocimiento de causa?

Solo me resta felicitar a todos, actores, directores, coros, a esa Junta Directiva que tan bien sabe llevar al Orfeón a recoger los triunfos que legítimamente les corresponden y a cuantos de una manera directa o indirecta contribuyen a engrandecer una Sociedad que, como otras varias de Elche, enaltecen y honran al pueblo a que pertenecen. Que este nuevo triunfo contribuya a aumentar los entusiasmos de todos y sirva de cimiento a otros nuevos y próximos triunfos.

Manuel Navarro

Un nuevo triunfo de los artistas de "ORFEÓN ILICITANO"

Los ensayos que con tanta asiduidad se venían efectuando de «Los Gavilanes» por el coro mixto del «Orfeón Ilicitano», bajo la sapientísima dirección del gran Vaello tan admirablemente secundado por el joven e inteligente pianista Pepe Vives, y con la valiosísima cooperación del «Grupo Artístico» de nuestra querida Sociedad, tan acertadamente dirigido por el primer actor Jaime Agulló Ferrández, habían despertado expectación general en nuestro amado pueblo, por cuyo motivo, en la noche para nosotros siempre memorable del pasado domingo primero de julio, se vió la espaciosa y magnífica sala de nuestro primer Coliseo, enteramente invadida de un público numerosísimo que acudía ansioso de presenciar la representación de la hermosa zarzuela del maestro Guerrero que tan asombrosa interpretación halló en nuestros artistas, porque no solo son artistas aquellos que toman el Arte por profesión y a él se dedican enteramente, sino que lo son también, aquellos, que sin medios de enseñanza y con la ineludible obligación de ganarse el pan de cada día con el sudor de su frente, se entregan al Arte que sienten latir desde el último rincón de su corazón.

Describir el inmenso júbilo que experimentamos en la noche inolvidable del domingo, es poco menos que imposible porque no acertaríamos en dar con palabras lo suficientemente expresivas. El éxito de taquilla con ser verdaderamente asombroso y sobre todo si se tiene en cuenta la elevada calor reinante, no nos ha halagado tanto como la demostración de cariño y simpatía con que el pueblo de Elche quiso el pasado domingo patentizar a nuestros artistas y a nuestra amada Sociedad su entusiasmo y fervorosa admiración.

«Los Gavilanes», obra bellísima de interesante trama y de armoniosa partitura, fué magistralmente representada por los artistas del «Orfeón Ilicitano» que consiguieron añadir a los lauros ya conquistados, otro nuevo ganado triunfalmente en la noche del primero de julio.

Ginés Vaello, Pepe Vives, Jaime Agulló, Paco Jaén, el sin par barítono que tantos aplausos le fueron



PACO JAÉN

He aquí al notabilísimo barítono del «Orfeón Ilicitano» que en la feliz representación de «Los Gavilanes» obtuvo en la noche memorable del pasado domingo 1.º de julio, un éxito asombroso y personal en la difícil interpretación de *Juan, el Indiano*.

tributados en su papel de Indiano, José Jaén, el tenor exquisito que cantó maravillosamente y todos los demás intérpretes de la obra contribuyeron a dignificar el nombre ya glorioso de nuestro «Orfeón» y de nuestra ciudad querida por quien dispuestos estamos a realizar los mayores sacrificios para que su nombre se vea eternamente aureolado de Gloria.

La representación

Fué presentada con el mayor cuidado, tanto en vestuario como en decorado y la interpretación fué irreprochable.

Actores, cantantes y directores, hicieron todo lo que pudieron, culminando su labor en el mayor de los éxitos.

Desde la tiple cantante hasta el último corista, recibieron la ovación unánime y clamorosa del auditorio.

Ernestina Fons y María Braceli, dijeron muy bien sus papeles y sencillamente admirable, por la propiedad que se dió al papel de

Renata, nuestra actriz de carácter Asunción Sánchez; la viejecita Leontina, fué encarnada por María Ramallo; las hijas de Camilo, representadas por las hermosísimas Srtas. Mercedes Ródenas y Anita Tomás, recibieron la aprobación y aplauso del público.

Margarita Payá, María Vives, Ignacia Sánchez, dijeron sus papeles muy bien y el ramillete de damiselas que componen el precioso coro de mujeres: Rosita Soler, Emilia Tomás, Josefina Gasch, María Martínez, María Selva, Gertrudis Bordonado, Adelaida Martínez, María Antón, Isabel Manzanaera, Teresa Miralles, Casilda Ruiz, Francisca Durá, Delfina Gómez, Dolores Rodríguez, María Chinchilla, María Bernad, Carmen Castell, Francisca Bordonado, Manuela Masanet Valero, Josefa Candela y Teresa Díez, cantaron todos los números con sin igual ajuste y afinación, al igual que el coro de hombres, que brilló a una altura inconmensurable. ¡Así se hace, bravos coristas!

El tenor José Jaén, cantó muy afinadamente su partícula, teniendo que bisar el delicado número de la flor. Sin gran volumen de voz, pero con gusto exquisito y afinación, atacó las notas agudas, haciendo admirablemente los reguladores, que le valió adueñarse del público y arrancar atronadoras ovaciones.

La parte cómica, llevada por nuestros populares actores cómicos Antonio Maciá y Chimo Sánchez no desmereció de los demás intérpretes; los chispeantes diálogos de Clarván y Triquet, fueron dichos de una manera insuperable por estos regocijantes artistas.

Mariano Gómez, Diego Guardiola y Manuel García, representaron sus papeles con mucha desenvoltura.

La orquesta, nutrida y bien ensayada, consiguió sacar un buen partido de la hermosa partitura.

Los héroes

Paco Jaén, el barítono consagrado, el cantante exquisito y el actor sobrio, supo imponerse y triunfar en toda esa noche memorable.

Ginés Vaello, nuestro maestro, el guía y alma de nuestra Casa, dió de sí todo lo que podía y un poco más.

A su alma artista y a su brazo de hierro, se debe este galardón que tanto honra a nuestra immaculada bandera.

Pepito Vives, colaborador con Vaello, de nuestra obra y que a su clara inteligencia y a su constante labor se debe la prosperidad de nuestros artistas.

Jaime Agulló, cuidadoso director de escena, que con su batallar constante y su perenne voluntad, ha sabido sacar airoso y triunfante a todos los que forman el «Grupo Artístico Ilicitano.»

Y por último, un aplauso sincero a Manolo Lozano, valioso elemento, que gracias a su pericia y a su gran conocimiento en las cuestiones del teatro, supo dirigir todas las salidas de actores y coros y cuidar de la escena, como un maestro consagrado.

Y nada más, hasta el próximo triunfo que no se hará esperar.

PACO JAÉN Epistolario Semanal

A un amigo a quien se tiene en gran estima.

Nuestro amable director me ha invitado a escribir sobre el tema que encabeza estas cuartillas. Allá va una opinión; que la figura del primer cantor illicitano ocupa un buen lugar en mi atención.

Nuestro amigo, con motivo de la representación de «Los Gavilanes», ha triunfado una vez más. Triunfó siempre. Hace un año que se presentó por primera vez en el escenario, y ya lo hace con la desenvoltura y con la valentía de los que dominan el éxito. En Elche nadie lo discute. Es un consagrado.

Pero este aspecto, que afecta solamente al presente, no es el único. Hay otro, relativo al porvenir, de mucha mayor importancia. Dentro de diez años—que se pasan en un periquete—Jaén, trabajando jornada agotadora en oficio manual; mal-alimentado, como en general lo está el obrero español; viviendo en habitación de reducidos metros cúbicos de aire o anti-higiénica, y agobiado por las demás circunstancias que rodean a los humildes que por carecer hasta carecen de protección para instruirse y para elevarse, habrá perdido voz, sentirá como se achican sus actuales juveniles energías, irá a menos, y descenderá, se agotará, como tantos otros, para caer en prematura vejez. Elche habrá malogrado un artista.

Paco Jaén necesita protección, pero ¿quién se la dá? En Alicante, pueblo tan amante de lo suyo, tan enamorado de lo suyo, encontraría ayuda. Lo mismo sucedería en otras ciudades. Nosotros no sabemos hacer eso. Nuestras organizaciones son débiles. Nuestro Ayuntamiento, impreparado. Y nuestros ricos—hablamos de los que no tienen hijos—, que no sienten amor por el Arte, quieren mucho ruido con pocas nueces.

Descontado que por hoy no se cuenta—no contamos—con medios para dar al barítono illicitano la educación artística necesaria, nuestra opinión es que él mismo debe prepararse cuanto le sea dable en el conocimiento del solfeo, de la instrucción y de la declamación, aún cuando se retraiga algo de la vida societaria. Este periodo debe durar, como mínimo, un par de años. Al cabo de ellos lanzarse al teatro, en una Compañía de zarzuela, y a trabajar y a progresar, siempre aprendiendo y elevándose.

Otros artistas, con menos facultades, recorren el mundo y reciben plácemes y aplausos de los públicos.

J. VIVES

Julio, 2.—Debe ser tarde ya, querido amigo, porque un rayo de sol, indiscretamente, acaba de filtrarse a través de los visillos y de los estores hasta posarse en mi frente cual si pretendiera disipar la niebla del sueño que todavía me tiene supeditado. Y rápido, sin titubeos ni vacilaciones, he saltado del lecho y en menos de un abrir y cerrar de ojos, me he vestido, corriendo al balcón que he abierto de par en par aspirando con deleitación el aire oxigenado de la mañana estival, bien saturado de aromas y de perfumes. ¡Qué bien se respira ahora! Pero todo parece recriminarme por mi pereza y la brisa que suspira, las palmas que rumorean, el agua que murmura dulcemente en los regatos, el armonioso piar de los pájaros que revuelan, el canto de mis primas que tragan en los quehaceres de la casa y el golpe del *corbellot* con el que el *escarmundaor* va despojando de las viejas palmas a las airosas palmeras, parece que me están diciendo: «¡Buenos días, perezoso! Hoy se te han pegado las sábanas y no has podido gozar de las delicias del huerto en las primeras horas del día... ¡Perezoso...! perezoso... perezoso...» Y me he sentido cohibido y hasta avergonzado de mi pereza; pero los ojos se me cierran y me he de apoyar en el antepecho del balcón para no caerme de sueño. ¡Y es que he dormido tan poco! ¡Me acosté tan tarde! Sin embargo, no me pesa. Todavía me siento gratamente dominado por la impresión que recibí anoche. ¿Verdad que no te he hablado de teatros? Pues Elche cuenta con dos buenos teatros; el Llorente, tan antiguo ya, que según me han dicho mis parientes, cuando fué edificado todavía era un extenso huerto de palmeras el barrio de San Miguel que se extiende a espaldas del teatro, más vulgarmente conocido por el *barrio de Galiana*. Es un teatrillo muy confortable y tan bonito como sencillo del que te hablaré más extensamente en otra ocasión. El Teatro Kursaal, es un teatro muy espacioso y su sala presenta un decorado lujosísimo que deslumbra por su esplendor y magnificencia. También se cuenta en Elche con un precioso *cinema*, el «Coliseum», recientemente inaugurado y cuya fachada principal es bastante original y elegante. Pero como el objeto de mi

epístola no es hacerte la descripción de estos teatros, más o menos elegantes, hago aquí punto final y paso a contarte algo de la función que anoche, domingo, dieron los elementos del «Orfeón Illicitano», representando la hermosa zarzuela del maestro Guerrero «Los Gavilanes».

Sin embargo, querido amigo, de tener tanto que decir en alabanza de estos artistas que trabajan por afición y por amor al Arte, no acierto a escribir un párrafo digno de tan eminente labor. Bástete saber que el recuerdo de esta solemnidad, no se borrará jamás de mi alma y que siempre seré un ferviente admirador de estos artistas, trabajadores que han de bregar cotidianamente con la rudeza del trabajo para ganar el pan que comen, y cuya alma es como una hermosa flor que se abre al dulce influjo del Arte. ¿Y de Paco Jaén, del barítono inimitable, del cantante maravilloso que sabe subyugar deliciosamente al público que le escucha estremecido de admiración y de entusiasmo, que diré de él? ¡Oh, mi buen amigo, si hubieras tenido la dicha de oírle siquiera una vez, ciertamente que, como yo, te declararías admirador profundo de su arte inmenso, espontáneamente nacido! Paco Jaén es grande. Nadie se atreverá a restarle méritos ni creo que puedan oír la dulzura de su potente y bien timbrada voz, sin emocionarse, sin sentirse decididamente invadido de un sincero entusiasmo por el gran barítono y gran artista que a tan alto puede llegar siendo un legítimo orgullo para este pueblo querido que es la ciudad de las palmas y de las alpargatas, pero que también puede decirse de ella, que es la ciudad de los cantores y de los artistas. Este privilegio no hay quien pueda negárselo.

En resumen, mi bueno y querido amigo, la velada teatral a que asistí anoche, fué verdaderamente magnífica, y, aparte de la labor de los artistas que tomaron parte en la acertada interpretación de «Los Gavilanes», merece especial mención la árdua labor realizada por el incommensurable Ginés Vaello, secundada por el joven y notable pianista Pepe Vives y el director del «Grupo Artístico» del «Orfeón Illicitano», Jaime Agulló.

Adiós, querido amigo; sin querer me he extendido demasiado, pero ya se me ha pasado el sueño; perdóname y como siempre dispón de tu invariable

ANTONIO

SUBASTA

La Sindicatura de la quiebra de la sociedad Brotóns y Compañía, saca a la venta en subasta pública los frutos de las siguientes fincas:

Hacienda denominada «Lliso» situada en la partida de Llano San José. Las almendras, granadas, higos y uva.

Hacienda denominada «Salustiano» (Alzabaras alto). Las almendras, higos y uva.

Hacienda denominada «Guadalupe» (Algodá). Las almendras, granadas e higos.

Hacienda denominada «Los Angeles» (Daimés). Las almendras, higos y uva.

La subasta se efectuará el día 12 del actual mes de Julio, en el domicilio de D. Manuel Galán, calle Cánovas del Castillo, núm. 5, de once a doce de la mañana, por el sistema de pliegos cerrados.

Las posturas serán para cada una de las citadas fincas, adjudicándose cada una de ellas al mejor postor, quien entregará su importe en el acto.

La Sindicatura se reserva el derecho de aceptar o no el precio del remate, y ésta se obliga a dar dos riegos a los huertos de granados, uno en el mes de Junio y otro en el mes de Agosto.

Elche 1.º de Junio de 1928

Los Síndicos, Manuel Galán, Jaime Agueda, Vicente Sansano. El Comisario, Diego García.

Un ágape

El pasado domingo y en la finca La Frondosa del partido rural de la Marina, obsequió a sus numerosos amigos con un fraternal ágape, el campechano Andrés Castaño, con motivo de su despedida de viudez.

Durante todo el día se derrochó el buen humor y se devoraron las succulentas y muy sabrosas viandas que se pusieron al alcance de los invitados y hubieron discursos y hasta poesías para el anfitrión.

Nosotros que queremos muy de veras al amigo Andrés, deseamos que su nuevo matrimonio, que muy en breve se efectuará, sea felicísimo y lleno de venturas.

Telescopio de Marte

Inspecció semanal

MARTINICO.—Eixe es el nom del corresponsal que té este periodic en el planeta Marte. Desde hui y *si el tiempo no lo impide etc. etc.*, será el que mos transmittirá totes les setmanes, lo que vecha desde aquelles lejanías, auxiliat (desde luego) per un grandióscopio de una potencia visual may coneguda en este país.

Este aparato ha segut inventat per el gran sabio de aquell planeta MARTIANO, que después de estudiar pera detective, ha deixat la profesió y se ha dedicat a la ASTROMANIA. La potencia del aparato es tantísima, que tot lo que veu no cap en un cañut y en té dos. El atre día se observá que la gregor del cambi de algúns che-ladors es producte de uns polvos pare-guis als de matar moixques.

El servisi de RABIOTILEFANIA que tenim funcionant mos fará un pa-per de molt profit.

Esta semana, mos entera nostre aparato, de la conversació de desa-rrollá entre el Profesor MARTIANO y el seu achudant de observatori Martí-nico, y que es com seguix.

* * *

—Vinga, Martinico, escomena a graduar el telescopio, que anem a vo-re que es lo que pasa per el Univers.

—Señor Martiano. El aparato está ya en disposició de funcionar. Els dos cañuts están graduats.

—Ale; pues enfoca y tú al teu, que yo yaestic en el atre.

—Aspere que li done el moviment de rotació cap a la esguerra.

Ric..... Trac..... Clix.....

Ya está.

* * *

—Mire, mire, Sr. Martiano. ¿Vosté veu aquelles baixures de poble tan engalanaes?

—Si que es vitat. ¿Qué pasará?

—Pos alló es una festa del bario.

—Si pareix la festa machor del po-ble. Tot son banderetes, palmes, llums, cobertors y arañes.

—Y vosté no sap la explicació de aixó?

—No la conec, ni tampoc als vehins de eixe bario; ¡están tan canviats!...

—Pos yo liu explicaré y vorá.

Els banderetes, signifiquen que son afisionats a la festa taurina. ¿Els pal-mes? Pera estarafinar (que prou falta que fan). ¿Els llums? Pera que no di-gam que «en su país no hay llum». Llansols son els cobertors, adornats

de mocadors mes antius que la NANI-TA, y els arañes, volen dir que com-elles, acabarán tots.

—Aixó que es envecha o caritat?

—¿Yo envecha? ¡No es per ahí!

—¡Chist... atensió! ¿Quin jaleo de autos es eixe? Mira quina rastrea.

Lo menos mil, y tots carregats de chi-ques guapes. ¡Chesús Marfat! Aixó si que es digne de vore. Fijate Martí-nico y vorás quins mantós de Manila

mes presiosos que penchen per la sa-ga dels carruaches.

—¡Che, si que es una cosa presio-sa! Pero si lleven dos homens aga-rrant els flecos, pera que no arras-tren per el fanc dels últimes plu-ches.

—Es veritat.

—¿Y qué son aquelles vetes de co-lors que firen de tots els balcones y autos?

—Calla, home. Si aixó no es vela, sino serpenfina de paper.

—Pos si al pas que van, dins de tres cuarts de hora se ha fet una alfombra de paper, lo menos de a metro.

—De eixa manera ha puchat el preu dels silavaris.

—¿Silavaris? ¿Pa qué? Els estorba lo negre.

—¡Arrea! ¿Qué será eixa churru-malla de fadrinots? Lleven tota la ca-rra pintá. ¿Será pera que no els coneg-uen? Se fastidien, que ya sabem qui son.

—Sí, aunque la mona se vista de seda...

—Eso es. Y el pá a catorse pe-rres.

—Tanca, tanca... Chira el aparato y acabem.

Ric..... Trac..... Clix.

RADIOESCOLTA

PRIMAVERA

A mi amigo y paisano Monserrate Gilabert

El soplo de la brisa es cadencioso, y es enervante y cálido como leve caricia de una novia que teme que descubran su pecado; cual susurro de rezos monjiles en la infinita soledad del claustro que perfuman las flores

que han tejido una alfombra sobre el (patio.

Han vuelto las gozosas golondrinas y en mi balcón sus nidos han colgado; y las veo traer en sus piquitos el miserable barro

con que van construyendo alboro-(zadas

el hueco diminuto de un sagrario.

Los tristes rui señores armoniosos volvieron a empezar sus bellos cantos y la vega que estaba somnolente

parece despertar de su letargo,

y sonreír alegre y bondadosa

y aromar el espacio,

cual dedos invisibles que movieran

en toda dirección un incensario

¿Que hada bienhechora

hizo el prodigio de este gran milagro?

Es que la venturosa Primavera

viene a tender su manto

sobre el valle anchuroso y productivo,

por laderas y campos

y a vestir de verdura las montañas

y a que florezcan los marchitos prados

¡Primavera dichosa de la vida

que a marchitarte en mí has comenzado

cual las rosas más bellas se marchitan al cortarlas del tallo!

Tu hiciste que en mi pecho florecieran las ilusiones de los veinte años,

y que el amor bendito

me quemara en su fuego sacrosanto.

Primavera que empiezas a agostarte

despues de haberme dado tus encan-

(tos...

¡Con cuánta pena evoco

tus gracias, que el otoño ha suplanta-

(do,

poniendo en mi cabeza pensativa

el triste airón de los cabellos blancos!

JOSE M. SARABIA PARDINES

Antonio Ruiz Brú

El próximo miércoles 11 del corrien-te cúmplese el primer aniversario de la muerte de Antonio Ruiz Brú, oca-sionada por un accidente automovi-lista ocurrido en las proximidades de Segovia cuando regresaba de un via-je de sport en compañía de sus inti-midades.

Al joven Antonio Ruiz le adornaban las mejores cualidades; era muy ama-ble y cariñoso, condición ésta que le proporcionaba el sin número de sim-patías con que contaba en todo el pueblo.

Era un joven estudioso y a la edad de 20 años se hallaba en el segundo año de Academia de Artillería en Se-govia.

El día de su entierro se suspendie-ron las clases en la sección a que él pertenecía en señal de duelo.

Al sepelio concurrieron, además de un gran gentío, el gobernador militar, presidente audiencia, varios diputa-dos y toda la tropa y oficialidad fran-ca de servicio.

Al recordar en este día el triste su-ceso, compartimos con el dolor justi-ficado de su padre y familia, a quie-nes se les estima de veras por los de esta Casa.



PRIMER ANIVERSARIO
DE

Antonio Ruiz Brú

Alumno de la Academia de Artillería

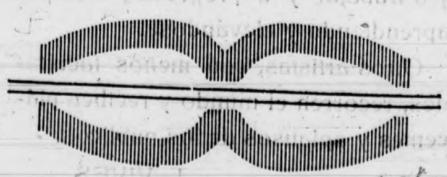
Que falleció en Segovia el día 11 de Julio de 1927

R. I. P.

Su desconsolado padre D. Manuel Ruiz Bordonado, hermanas D.^a Manola y D.^a Rafaela, hermano político, abuelas D.^a Manuela Bordonado y D.^a Rafaela Pascual, tíos, primos y demás familia:

Al recordar a V. tan sensible pérdida, le suplican se sirva tenerlo presente en sus oraciones y asista al Funeral Solemne que se celebrará en sufragio de su alma, el día 11 del corriente, a las nueve y cuarto de su mañana, en la Parroquia de Santa María de esta ciudad, por lo que le quedarán altamente agradecidos.

Elche y Julio de 1928.



Mescolansa

—Que pase el primer.
—Buenas tío Pepe.
—Y gordas. Qué hay campechanes?
—Póca cósa: Venim aconsultar-li un cás que mos pareix que usté deu saber.
—De qué se trata?
—Pues que la camioneta exia que arruxa no la veem may pasar per allí per el carrer, y es tanta la póls que en fer un poquet d'aire se móu per allí, que els trastets que fa dos mesos quant me vach caçar comprí novets se me están allansant a pédre.
—Pues dóna; tanca bé ies pórtes y finestres y ya u evitarás.
—Mos aufegarem de calor; yo no més óbric que quant se fá denit pa que se refresque l'abitasió, pero en fer un poquet vent me s'ómpli de térra de tanta que ni hay en el carrer.
—Pero vosatros, ahón viviu?
—En el barrio de San Miquél.
—Pues no sabeu que la camioneta no te temps més que p' arruxar la Correora, o algún carrer que vixca algún *personache* de la U. P.?
—Pero devien arruxar ahon vivim atres *personaches* també.
—Ya vos dic que no hay temps; pero tingau pasensia que segóns me han asegurad hara pa les festes de Agost, ya en tindrem un atra camioneta pa regar tots els barrios, y hasta me han dit que tenen contrataes no se cuantes tonelles de Sotal pa mesclalo en l'aigua que arruxen, y axina evitar que se propaguen les enfermetats de febres, que ya en ni hay algunes.
—Pero será de veres axió que diu?
—Si dónes si: Tingau confiansa que si Bastianet vól ans de les festes de Agost, ya vos arruxarán tots els carrers.
—Axina siga. Volíem dili, si sap usté també cuánt canvien el adoquinat de la Correora—exie trós que hay tan ruín—pues l'atre día Teresica que llevaba les sabates nóves que sa fet en tacó alt, va pegar una caigúa que encara te el chinoll unflat del cólp que llevá.
—Mireu; de axió no vos puc dir res, perque crec que si no cau este govern, els adoquins exios no hay qui els canvie, pero lo que poden fer es anar a parlar en el Cura de Santa María, pa que fasa prose-sóns si pót ser tots els dumenches



LA MARINA (ELCHE).—El Párroco Sr. Buigues leyendo, en el Acto de consagración al Sagrado Corazón

y axina anirán calsant de arena els adoquins totes les semanas. y alguna caigúa vos evitareu les que per allí transiteu.

—Si que anirem, si señor. Ande ahí se queda y dispense.

—Esteu dispensaes: aneu con-diós. Que pase atre.

—Tío Póp...
—¡Ché! ¿ya estás aquí atra vólta Manolillo?

—Atra vólta, si señor: Pues l'atre día se me olvidá dirli que allí en el *Famós Corral* además de les Alegories de les Tres Torres, vólen fundar un Orfeón...

—¡Pero hómel! Qué vóleu, que tota la baralla se torne asos? Pues aquí en Elch lo que tenim de sóbra es axió. Lo que se devía de pensar es, en ferne de tos els que hay uno no més, y axina seria un Orfeón, que quisá en España no en hauría atre millor, perque elements no en faltan.

—Axina devía de ser tío Pepe, pero usté ya sap que aquí en Elch som pichor que les *martès* y lo que uno fá, tots vólen fer, y además hui en dí la competencia es la que reina... y el director que tenim en el Corral pá el Orfeón que se está creant, está molt entusiasmat y no fa més que provar veus* tots els dies, y la de ell que te mes falta de provar...

—¿Com es axió?

—Si señor, com seu dic; perque es més desentonat que l'órgue del Salvaór: y en cantar ell pareix una gallina llóca; y el Tenor prinsipal tampóc aprofita, perque quant era fadri y tenía *humoret* solía cantar alguna romansa que se poía oír, pero hara desde que sa casát y es pare de familia, pareix que lan canviat y sa fet més formalet, pero no fá més que pisase el labio, y no pót cantar com áns.

—Mira; a exie director el dexes

estar, perque te el cap plé de par-dalets, y u enten tant de música, com yo de fer pastisos, y lo que deu fer es, dedicarse de plé a vendre prou óli y correches, y a pagar exie maravillós allumbrat de *Petromék*—o com se diga,— que es ahon podrá fer algún negósí y al mateix temps li servirá de entrenament al seu *mecánic* Triqui; y el Tenor també sen deu dexiar de cánts: perque desde que puchá en l'aeroplano, que li agarraren unes curruxes que en cara está prenent refresc de arrós, y pócs milacres farà ya en la veu. Que se dexen de Orfeóns, que tot lo més que poden aprofitar es pa cantar el dumenche Rams en la Marina.

—Volien també el director y el tenor resusitar la afisió al fútbol.

—Veus: Ahí sí que están en el seu terreno, y els dos aprofiten, pero també fracasaríen perque tendríen de rival a Marselino que diu que ninguno dels dos u entén. Que se dexen estar de tonterías y que vachen al negosi que tenen, que es de ahon tenen que sacar l'abichuela.

Conque Manolico, ves con-diós y arréalos una bona *pasá* a exia parella. Hasta l'atra semana.

En La Marina

El día San Pedro, se celebró en el partido de La Marina, la fiesta de las espigas, reinando gran entusiasmo y acudiendo un gran gentío de esta ciudad, Santapola, Guardamar, etc.

Hubieron oficios religiosos, misa cantada, sermón elocuentísimo a cargo del inteligente cura D. José Buigues, procesión solemne y entronización del Sagrado Corazón de Jesús.

Durante la misa, nuestro compañero de redacción Tomás Aldeguer, ejecutó dificilísimas obras de violín.

También, hubieron diversiones y conciertos por la dulzaina y el tamboril.

Celebramos grandemente el buen orden y organización de la fiesta.

Apuntes musicales

Reservamos para el próximo número, un hermoso artículo titulado Asociaciones de Cultura Musical, debido a la pluma, de nuestro entrañable compañero de redacción Tomás Aldeguer, que tanto ha acreditado esta sección, en sus últimos escritos.

D. Rafael Rodríguez Albert, afortunado autor de «Blasón Levantino», magnífica obra coral, estrenada recientemente con verdadero éxito, por el Orfeón de Alicante, nos ha ofrecido su colaboración, que principiará muy en breve, y que esperamos nosotros con verdadera ansiedad debido a la ilustre personalidad musical que se trata.

Rodríguez Albert, autor sinfónico exquisito, cuyas obras, han sido justamente elogiadas, es recibido con los brazos abiertos por los humildes chicos que se cobijan en esta casa.

El premio Schubert correspondiente a España, lo ha obtenido, nuestro comprovinciano D. Oscar Esplá.

Esplá, nuestro admirado amigo, el renovador de nuestra gloriosa Festa, y sin duda uno de nuestros mejores estilistas, que ha sabido saturar sus obras, de los exquisitos perfumes Levantinos, puede unir a este triunfo, el reciente obtenido en París con el estreno de su *ballet* «El Contrabandista.»

Nosotros, felicitamos muy efusivamente a tan distinguido amigo, del cual esperamos nuevos triunfos en su tan brillante carrera artística.

Conciertos en la Glorieta

Domingo 8 julio

1.º El Gallo-Pasodoble, Lope. 2.º La verbena de la Paloma-Selección, Bretón. 3.º Los Gavilanes-Selección, Guerrero. 4.º Sansón y Dalila Fantasia, Saint-Saens. 5.º La Dolores-Jota, Bretón. 6.º Le Grogard-Pasodoble, Parés.

jueves 12 julio

1.º Dauder-Pasoble, Lope. 2.º La Reina Mora-Selección, Serrano. 3.º Maestros Cantores-Preludio, Wagner. 4.º Pergynt-Suite 1.ª (estreno), Grieg. 5.º Una noche en Calatayud-Fantasia, Luna. 6.º Lorraine-Marcha, Gausa.

Imprenta de Marcial Torres

A N U N C I O S

Luis Brotóns Material Eléctrico Canalejas, 37
Teléfono 138 **ELCHE**

"PLUS ULTRA"

Compañía Anónima de Seguros Generales
Antes Centro Catalán de Aseguradores
Fundado en 1887

VIDA, ACCIDENTES, INCENDIOS, MAQUINARIA, ROBO

Dirección: Plaza de las Cortes, 6 MADRID
Agencia General: Manuel Navarro Jorge Juan, 9-ALICANTE
Agencia Local: Fausto Román Abadía, 7-ELCHE

SANATORIO QUIRÚRGICO
DEL

Dr. Joaquín Lucerga Sánchez

Profesor del Instituto Rubio de Madrid
Especialista en enfermedades de la Matriz
y Ginecología General

Consulta: Cuatro Esquinas, de 10 a 1
Sanatorio: Dr. Caro, 3.-Elche

DOLÓ SASTRE

Calle Canalejas

ELCHE

Banco Internacional
de Industria y Comercio

Capital 30.000.000 de pesetas

CASA CENTRAL: MADRID

Carrera de San Jerónimo, 43

Telegramas y Telefonemas:

BANKINTER

mundo. Seguros de Cambios. Transferencias de fondos entre las Sucursales, etc., etc. Apertura de cuentas corrientes a la vista y a plazos abonando intereses según vencimiento.

Bonos a vencimiento fijo al 4 y medio y 5 por 100 de intereses :- Caja de Ahorros 4 por 100-intereses.

Sucursales: Albacete, Aguilas, Alicante, Ayamonte, Cádiz, Caravaca, Cartagena, Cieza, Elche, Hellín, Huelva, Isla Cristina, Lorca, Melilla, Málaga, Murcia, Orihuela, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, Sevilla, Totana y Yecla

Efectúa toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

AGENCIA DE VIAJES

Cambio de monedas, Cartas de Crédito sobre todas las plazas del

Industriales y Aparadoras

Vuestras máquinas las arregla por
deterioradas que se encuentren

el **MECÁNICO BLEDA**

Reina Victoria, núm. 34

URALITA S. A.

Chapa «Canaleta» para toda clase de
cubiertas de edificios

Agencia de Elche Reina Victoria, 62

Sucursal de Alicante: San Vicente, 52

MÁRMOL Y LAPIDAS

Manuel Giner López

Especialidad en lápidas mortuorias con
altos y bajos relieves

Calle Canalejas, núm. 8.-ELCHE

Hotel LA CONFIANZA

Servicio esmerado :- Gran confort

Cuarto de baño :- Coche a todos los trenes

Sagasta, núm. 1 — Teléfono 130

BAR PEPE

Gran surtido en
Bocadillos :- Cerveza
siempre fresca

Calle Sagasta (Frente a la Glorieta)

Hotel y Restaurant COMERCIO

Situado en lo más céntrico de la población
Servicio de coches a todos los trenes

Plaza Mayor, 22 y E. Dato, 3
Teléfono núm. 19

Americán Salón Barbería

Juan Vicente Caracena

Sillones Americanos Última Novedad

Excelente servicio para señoras y caballeros

Precios corrientes Masaje eléctrico y
manual Fricciones y lavados de cabeza

El punto más céntrico de la población

Sagasta, 30 (Frente a la Glorieta)

Molino Harinero del "Chorro Llarc"

(Vulgarmente del Chocolate)

a cargo de ANTONIO ESCLAPEZ

Económicos precios para toda clase de molienda

Hay dos piedras francesas para molturación de trigo y un
molino mundial para los piensos

Lozano

Sastrería y Pañería

CANALEJAS ELCHE

Alfredo Rico Peral

Academia de Guitarra y Bandurria

La casa mejor surtida en Cuerdas
clase superior

Púas, Clavijas, Cordales, etc.

San Jaime, 5.-ELCHE

Ismael Martínez Cerdá

Material Eléctrico

Especialidad en instalaciones de

tubo **Bergman**

Aureliano Ibarra, núm 1.-ELCHE

Reservado para J. Q.

Si V. quiere gastar poco dinero al hacer sus impresos comerciales,
consulte con Marcial Torres, calle Salvador, 22

Consignaciones y Embarques J. Terol Romero San Fernando, 26.-ALICANTE

Servicio combinado de Transportes de domicilio a domicilio

Agentes en Barcelona Sanz Selma-Maycas S. A. Paseo de Colón, 1